

BG

BG

BG



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 3.4.2008
COM(2008) 168 окончателен

2008/0065 (CNS)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕО) № 1405/2006 относно приемането на специфични мерки в областта на земеделието по отношение на малките острови в Егейско море и за изменение на Регламент (ЕО) № 1782/2003

(представено от Комисията)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

На 18 септември 2006 г. Съветът прие Регламент (ЕО) № 1405/2006 относно приемането на специфични мерки в областта на земеделието по отношение на малките острови в Егейско море.

Регламентът предвижда подкрепа в две насоки, а именно помощ за специфичния режим на снабдяване и помощ за местните земеделски производства.

Първата от двете насоки всъщност е замислена за снабдяване с продукти, които са от съществено значение за човешка консумация (член 3), преработване в други продукти или като материали, влагани в земеделието, като се въвежда специфичен режим на снабдяване, целящ да смекчи проблемите, произтичащи от особеното географско местоположение на някои от островите в Егейско море, налагащо допълнителни транспортни разходи. Тези продукти от първа необходимост са включени в приложение I към Договора. Поради това, член 3 следва да бъде изменен, за да включи препратка към въпросното приложение I, като по този начин обхватът на горепосочения член се ограничава само до тези продукти.

Втората насока на подкрепа (член 7) въвежда мерки за подпомагане на местните земеделски производства като цяло, така че има по-голям обхват от член 3. Поради това, член 7 следва да бъде изменен, за да включи препратка към дял II от част три на Договора, така че да обхваща продукти на земеделието, животновъдството и рибарството, както и продуктите на първична преработка, които са пряко свързани с тези продукти.

Освен това, повечето от мерките, посочени в глава III от Регламент (ЕО) № 1405/2006, представляват преки плащания и като такива следва да бъдат посочени в Регламент (ЕО) № 1782/2003 на Съвета. Поради грешка записът за островите в Егейско море е изтрит неправилно от приложение I към Регламент (ЕО) № 1782/2003 по силата на член 20, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1405/2006. Поради това, приложение I следва да бъде поправено, считано от датата на прилагане на Регламент (ЕО) № 1405/2006.

Член 6 от Регламент (ЕО) № 1405/2006 предвижда процедура за приемане на подробни правила за прилагане на глава II от Регламент (ЕО) № 1405/2006. Тъй като подобна разпоредба е предвидена в член 14 от горепосочения регламент относно прилагането на регламента в неговата цялост, член 6 следва да бъде изтрит.

В заключение, член 9, буква д) от Регламент (ЕО) № 1405/2006 упоменава, наред с други въпроси за включване в програмата за подкрепа, разпоредби относно проверките и административните санкции. Националните разпоредби относно проверките и административните санкции не могат обаче да бъдат предмет на одобрение в рамките на програмата на Общността за подкрепа на малките острови в Егейско море. Тези национални мерки могат само да бъдат съобщени на Комисията в съответствие с член 16 от горепосочения регламент. Поради това, член 9, буква д) следва да бъде изменен, за да се изключи включването в програмата, представена от компетентните власти на Гърция, на разпоредби относно проверки и административни санкции.

С оглед на горепосоченото, молим за разрешение да се пристъпи към коригиране на тези пропуски.

В тази връзка, приложено се изпраща предложение за регламент на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) 1405/2006 и всички необходими документи за започване на съответната процедура.

Регламентът не засяга източниците на финансиране или интензитета на подкрепата от Общността.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕО) № 1405/2006 относно приемането на специфични мерки в областта на земеделието по отношение на малките острови в Егейско море и за изменение на Регламент (ЕО) № 1782/2003

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност и по-специално член 37 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент,

като има предвид че:

- (1) Член 1 от Регламент (ЕО) № 1405/2006¹ посочва обхвата на приложение на регламента и дава определение за малки острови. Опитът от прилагането на горепосочения регламент показва, че обхватът на регламента следва да се промени.
- (2) Член 3 от Регламент (ЕО) № 1405/2006 въвежда специфичен режим на снабдяване, целящ смекчаване на проблемите, произтичащи от особеното географско местоположение на някои от малките острови в Егейско море, налагащо допълнителни транспортни разходи по снабдяването с продукти от съществено значение за човешка консумация, преработване в други продукти или като материали, влагани в земеделието. Тези продукти от първа необходимост са включени в приложение I към Договора. Поради това, член 3 следва да бъде изменен, за да включи препратка към въпросното приложение I, като по този начин обхватът на горепосочения член се ограничава само до тези продукти.
- (3) Член 6 от Регламент (ЕО) № 1405/2006 предвижда процедура за приемане на подробни правила за прилагане на глава II от Регламент (ЕО) № 1405/2006. Тъй като подобна разпоредба е предвидена в член 14 от горепосочения регламент относно прилагането на регламента в неговата цялост, член 6 следва да бъде изтрит.
- (4) Член 7 от Регламент (ЕО) № 1405/2006 въвежда мерки за подпомагане на местните земеделски производства като цяло и следователно има по-голям

¹ ОВ L 265, 26.9.2006 г., стр.1.

обхват от член 3. Поради това, член 7 следва да бъде изменен, за да включи препратка към дял II от част три на Договора, така че да обхваща продукти на земеделието, животновъдството и рибарството, както и продуктите на първична преработка, които са пряко свързани с тези продукти.

- (5) Член 9, буква д) от Регламент (ЕО) № 1405/2006 упоменава, наред с други въпроси за включване в програмата за подкрепа, разпоредби относно проверките и административните санкции. Националните разпоредби относно проверките и административните санкции не могат да бъдат обаче предмет на одобрение в рамките на програмата на Общността за подкрепа на малките острови в Егейско море. Тези национални мерки могат само да бъдат съобщени на Комисията в съответствие с член 16 от горепосочения регламент. Поради това, член 9, буква д) следва да бъде изменен, за да се изключи включването в програмата, представена от компетентните власти на Гърция, на разпоредби относно проверки и административни санкции.
- (6) Регламент (ЕО) № 1405/2006 следва да бъде съответно изменен.
- (7) Повечето от мерките, посочени в глава III от Регламент (ЕО) № 1405/2006, представляват преки плащания и като такива следва да са посочени в Регламент (ЕО) № 1782/2003 на Съвета². Поради грешка записът за островите в Егейско море е изтрит неправилно от приложение I към Регламент (ЕО) № 1782/2003 по силата на член 20, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1405/2006. Поради това, приложение I следва да бъде поправено, считано от датата на прилагане на Регламент (ЕО) № 1405/2006.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 1405/2006 се изменя, както следва:

- (1) Член 1, параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Настоящият регламент предвижда специфични мерки относно земеделието за преодоляване на трудностите, причинени от отдалечеността и изолираността на малките острови в Егейско море, наричани по-долу „малките острови“.“
- (2) Член 3, параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Въвежда се специфичен режим на снабдяване за селскостопанските продукти, изброени в приложение I към Договора (наричани по-долу „селскостопанските продукти“), които са от съществено значение в малките острови за човешка консумация, производство на други продукти или като материали, влагани в земеделието.“
- (3) Член 6 се изтрива.

² ОВ L 270, 21.10.2003 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1182/2007 (ОВ L 273, 17.10.2007 г., стр. 1).

(4) Член 7, параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Програмата за подкрепа включва мерките, необходими за осигуряване на продължаването и развитието на местните земеделски производства на малките острови в обхвата на дял II от част 3 на Договора.“

(5) Член 9, буква д) се заменя със следния текст:

„д) мерките, взети с цел осигуряване на ефикасното и адекватно изпълнение на програмата за подкрепа, включително и по отношение на огласяването, мониторинга и оценяването;“.

Член 2

В приложение I към Регламент (ЕО) № 1782/2003 се добавя следният запис след POSEI:

„

Егейски острови	Дял III от Регламент (ЕО) № 1405/2006 на Съвета (*****)	Преки плащания по смисъла на член 2 от настоящия регламент съгласно мерките, определени в програмите
-----------------	---	--

(*****) ОВ L 265, 26.9.2006 г., стр. 3.“

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на следващия ден след деня на неговото публикуване в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 2 се прилага обаче от 1 януари 2007 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета
Председател